

Gora Altzako festak!!

PROMOCIONES de OBRA NUEVA en MONS y en LASARTE

PROMOZIO BERRIAK MONS eta LASARTE-n



*Zure etxearen salmentan lagunduko dizugu
Le ayudaremos en la venta de su vivienda*

Avda. Libertad, nº8
DONOSTIA-
SAN SEBASTIAN

C/Txapin-ene, nº1
DONOSTIA-
SAN SEBASTIAN

C/Beko Errota, nº2
Esquina Kale Nagusia
LASARTE



**ALTZAKO
JAIAK
2023**
SAN MARTZIALAK
EKAINAK 25 - UZTAILAK 2

#DONOSTIA
#SAN SEBASTIAN FESTAK





Paseo Lau - Haizeta, 16
Teléfono 943 351 781
20017 ALTZA
altzatarra@lelkarrea@gmail.com

**ALTZATARRA
KIROL ELKARTEAK**
Altzatar guztiori
Zorionak eta Jai Alaitsuak
opa Dizue

!! GORA SAN MARTZIALAK !!

ALTZATARRA K. E.
Desea a todos los altzatarra a
pasar unas Felices Fiestas

IDV

Asesoría fiscal / laboral / contable

ASESORAMIENTO EMPRENDEDORES

AUTÓNOMOS

CREACIÓN DE EMPRESAS

TRÁMITES JUBILACIONES Y PRESTACIONES

GESTIÓN DE HERENCIAS

DECLARACIONES DE RENTA

CONTRATOS EMPLEADAS DE HOGAR Y NÓMINAS

CONTRATOS COMPRA- VENTA Y ALQUILER

C/ TXAPIN ENE 3 BAJO 6

20017 DONOSTIA

TFNOS: 943.350.200

628.361.730

ldv@ldv-asesores.es

Colaboradores / Laguntzaileak

Altzatarra K.E.
Tamadek Pintura decorativa
Maskor instalaciones
Bar Elizasu
Arilan carpinteria metálica
ASGINCER
Goizalde Okindegia
Alazne ileapaindegia
Eliz-ondo edaritegia
ANA MARI Comestibles
Ventanas FABRI
"Lan ta lan" margolariak
Peluqueria LAURA
EURO-ALTZA S.L.
JUFRA Revestimientos
AXULAR Croissanteria
LEUNDA janaria
PETRITEGI Sagardotegia
Joseba López Fisioterapia
"La mas Kuki" regalos
DK donostia kultura
Delta impresión
iae asesoria
GURE AMETSA Mecánica y elect.
Gurea Construcciones metálicas
ZUGASTI JANTZIAK
NAO ETXEA Asociac. Jubilados
EPA Herrerako Helduen Eskola
AZPEITIA Kirolak
Tinko harategia
Peñuelo liburudenda
3M Berua Maldonado
CEPA : HHI Donostia
LA CASA DEL CAFÉ
Inmobiliatia CENTRO
Inmobiliaria ELIZALDE
Tolare
Telesol
Akarregi
Bomai denda

Anaiak Taberna-Erretegia
Bar Jubilados NAO ETXEA
Inaxio Carniceria
Herri Ametsa Ikastola
Beroka instalaciones
Altza Margoak
Reformas G. Rodriguez
Hotz Landu
Altza/Urumea Euskaltegia
Askatuak
Lody's ileapaindegia
Altza Motor
LAURA MAKOAN
OTAKA, SL Construcciones
Vinotec Altza
POPIZ-ALTZA
BETIKOAK, S. L.
GARBERA
AS DENTAL
EROSKI
BERRA Residencia May.
ZM oinetakoak/calzados
J. Arrieta Barazkiak
Gaztañaga, S. L. Etxeg.
J.SATRUSTEGI soinu-kom.
Reformas ALTZA
Esmeralda bar
MU! Harakinak
ANFE THERMIK Carp. M.
MARIA MURCIEGO Belleza
Bar LIZARPE Döner Kebab
IPOTX
Talleres Eneko
YON JIMENEZ Fontaneria
IDV Asesores
Altzuetza Sagardotegia
Jobilan
La Concha
Talde Rehabilitaciones
Bizarrain

Nuestro reconocimiento a cuantos han colaborado
Eskerrik asko laguntzaile guztiei

Agurra

Altzatarrak kaixo:

Altzatarrak Kirol Elkarteak, San Martzial herri-festen antolatzaile gisa, ALTZATAR GUZTIAK, adeitasunez agurtzen ditu egun atsegin hauetan, baita edozein zio edo egoera ezberdinen gatik gure artean egongo ez direnak ere.

Zentzu honetan, agurtu nahi ditugu baita ere, beraien bisitarekin ohoratzen gaituzten kanpotar guztiak.

Era berean, gure agurrik beroena, nolabait eskerrak eman nahirik, Udaletxe, Donosti Kultura, Donosti Kirola, Kasares Tomasene Kultur Etxeak, Kutxabank, Dendak, Entrepresak eta oro har, nola ez, gure auzoteria.

Elkarren arteko gizatasun harremanak zabaltzeko asmoz SAN MARTZIAL FESTA alaitu batzuk opa dizuegu.

Zorionak!

Festa Batzordeak
Altzan, 2023ko ekainean

Saludo

Hola altzatarrak:

Altzatarra Kirol Elkarteak, organizadora de las Fiestas Patronales de San Marcial, saluda cordialmente a todos los ALTZATARRAS presentes, así como a todos aquellos que por diferentes motivos o circunstancias se encuentran forzosamente ausentes, en estos días tan entrañables para todos nosotros. En este mismo sentido, aprovechamos la ocasión para saludar también a todos los forasteros que nos honran con su visita.

Saludamos al mismo tiempo, queriendo agradecer la colaboración de diferentes entidades, Ayuntamiento, Donosti Kultura, Donosti Kirola, Casas de Cultura Casares-Tomasene, Kutxabank, Comercios, Industrias en general y a todo el Vecindario.

En la intención de abrir mas lazos de amistad, os deseamos a todos MUY FELICES FIESTAS .

Zorionak!

Comisión de Fiestas
Altza, Junio de 2023

BAR JUBILADOS NAO ETXEA



- Menú del día
- Bocadillos
- Sandwich
- Hamburguesas
- Pintxo variados
- Platos combinados
- Menús especiales
- Raciones

Esther 696 980 289

Esther les desea felices fiestas

Gora San Martzial!!

talde
REHABILITACIONES



Grupo Harri · Zahar nº1, bajo · 20017 Donostia San Sebastián (Gipuzkoa)
Contactos: 615 733 539 · 607 828 798
talde@talderehabilitaciones.com

 **Bizarrain**
Euskara Elkarte

AKARREGI

sagardotegia

AKARREGI

sagardo naturala
sidra natural

Akarregi Auzoa - Hernani | 660 144 560

ANAIK TABERNA

Menu berezia, bokatak, plater
konbinatuak eta razioak

San Martzial, 6 Altza - Donostia



INSTALACIONES S.L.

Fontanería - Calefacción - Gas
Trabajos de tejado
Climatización - Mantenimiento

Lau - Aizeta, 3 bajo
Tel. 943 357 854 - Fax 943 350 017
E-mail: maskorinstalaciones@gmail.com
ALTZA - DONOSTIA



LE OFRECE SIEMPRE:
LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO
SERVICIO A HOSTELERIA

Les desea Felices Fiestas
Festa Zoriontsuak opa dizkizuegu

Paseo de Larratxo, 94 - Teléfono 943.353.703 - A L T Z A

20100 ERRENTERIA
Donostia, 10
☎ 943 514 839
608 070 528

telesol@milar.es

20017 DONOSTIA
Elizasu kalea, 12
☎ 943 357 354
608 270 218

TV - ELECTRODOMÉSTICOS
ELEKTRATRESNAK



Felices Fiestas!



Poligono, 27
MARTUTENE - SAN SEBASTIAN



Larratxo pasealekua, 96
20017 Donostia, Gipuzkoa

BAR ELIZASU

CAFE 100% ARABIGA PRENSADO A MANO
JAMON IBERICO CORTADO A CUCHILLO
PINCHOS, RACIONES, BOCATAS

Os atenderán Manu y Chus

Pº de Larratxo, 98 - Tel. 943 506 555 - 20017 San Sebastián

Errehabilitazioak



Teilatuak.

Fatxadan isolamendu termikoa, bentilatua.

Pintura barnean eta kanpoaldean.

Lan koordinaketak.

Tejados.
Aislamiento en fachadas térmico, ventilada.
Pintura en interior y exterior.
Coordinación de gremios.

Txirrita Bertsolaria 21 - Altza - Donostia
info@jobilan.com

www.jobilan.com

EXPOSICIÓN, VENTA Y REPARACIÓN VENTANAS, PERSIANAS Y COMPLEMENTOS



arilan@ventanasarilan.com - www.ventanasarilan.com

943 314 017

677 413 193

TALLER, OFICINA Y EXPOSICIÓN:

Iribar 2, C25, Igara
Donostia



FONTANERÍA
CALEFACCIÓN
GAS
ENERGÍAS RENOVABLES

Servicio, Calidad y Garantía



Pº Ubarburu 54, Local 7. Polígono 27
20014 Donostia - 943392390
beroka@berokainstalaciones.com

Fonlanerío GARCIRENA APAOLAZA S.L.
Betikoak berrituta
Los de siempre renovados

tamadek Pintura Decorativa

Miguel A. Tamayo

Interior



Exterior

tamadek

Tel. 607 275 662

Lau Haizeta, 16 - 20017 San Sebastián

m.a.tamayo@telefonica.net

ASGICER



GIPUZKOA
MINBIZIAREN AURKA
CONTRA EL CÁNCER

**ALTZAKO JAIK
BADATUZ...**

GOZATU!

**HERRI AMETSA
IKASTOLA**

www.herriametsa.eus
Guarda Plata Bidea 28
DONOSTIA



ESMERALDA



Pintxos
Raciones
Platos
Bocadillos

Paseo de Altza 55 plaza roja 943 12 68 21



ELEUTERIO MOREDA

PINTURA Y PAPEL EN GRAL.
LACADOS - ESTUCADOS
PINTURAS INNOVADORAS

MARGOA ETA PAPERA ORO HAR
LAKATUAK - IZTUKADURAK
MARGO-BERRITZAILEAK

Txapin-Ene. 1-13 E - Altza
Tel.: 943 352 444 - Móvil: 655 740 098
altzamargoak@gmail.com

Talleres



Neumáticos
Mecánica general
Electricidad
Inyección
Embragues
Turismos
4x4

Eneko

Paseo Larratxo trasera 26

Tlf:943 39 22 39

Goizalde 
- Okindegi-Kafetegia -

Altza pasealekua 55.
943352097

ONDO PASA JAIETAN!!



CONSTRUCCIONES METALICAS
GUREA, S.L.

T. 943 332 146 · F. 943 335 642

info@construccionesmetalicasgurea.com

www.construccionesmetalicasgurea.com

Donosti Ibilbidea 70. Pol. Ind. 26

20115 ASTIGARRAGA



ASKATUAK



H

HOTZ LANDU

Frío Industrial y Comercial ■ Aire Acondicionado
Venta y Reparación de Maquinaria de Hostelería

 **943.352.321**

MOVIL: 607.767.176

C. CASA NAO, 8 · 20017 SAN SEBASTIAN

ELIZ-ONDO

BAR - EDARITEGIA



Champis



Lomo



Gildas

**Jai Zoriontsuak
opa Dizkizue**



Calamares



Croquetas

Arri-Berri, 9 - Tel. 943 35 24 41 - ALTZA - DONOSTIA

 **ALTZA
URUMEAEUSKALTEGIA**



Erdialdean eta Altzan
www.urumeaeuskaltegia.eus

Donostia erdialdean

Primi kalea, 9 (Gernika pasealekua)
20006 Donostia-San Sebastián
943 46 46 55 - 661 11 11 40
urumea@urumeaeuskaltegia.eus

Altzan

Txapiñenea kalea, 1
20017 Donostia-San Sebastián
943 40 03 16
altza@urumeaeuskaltegia.eus



COMESTIBLES

**ANA
MARI**

PUNTO DE PAN RECIEN HORNEADO

LES DESEA FELICES FIESTAS

SERVICIO A DOMICILIO

LAU-HAIZETA, 5 - Teléf. 943 357 482 - ALTZA

IZADI



Taberna

Hamarretxeta, 20
20110 PASAI ANTXO
Tel. 943 510 750



no es lo mismo

eraso
sexistarik
ez!

Altza 11adi!

AURTEN ERE EUSKARAZ BIZIKO GARA



ileapaindegia - estetika

TRATAMIENTOS FACIALES - MASAJES CORPORALE

DEPILACIONES (cera fría y caliente)

MANICURA - PEDICURA - MAQUILLAJE

SOLARIUM

P.º de Altza, 13 - Tel. 943 35 23 69
ALTZA - 20017 SAN SEBASTIAN



Facebook: Leunda Eramateko Janaria

943 51 54 14

676153128

Oarso Kalea, 8, 20110 Pasal Antxo, Gipuzkoa



ventanas
Fabri



CORTIZO

INSTALADOR OFICIAL

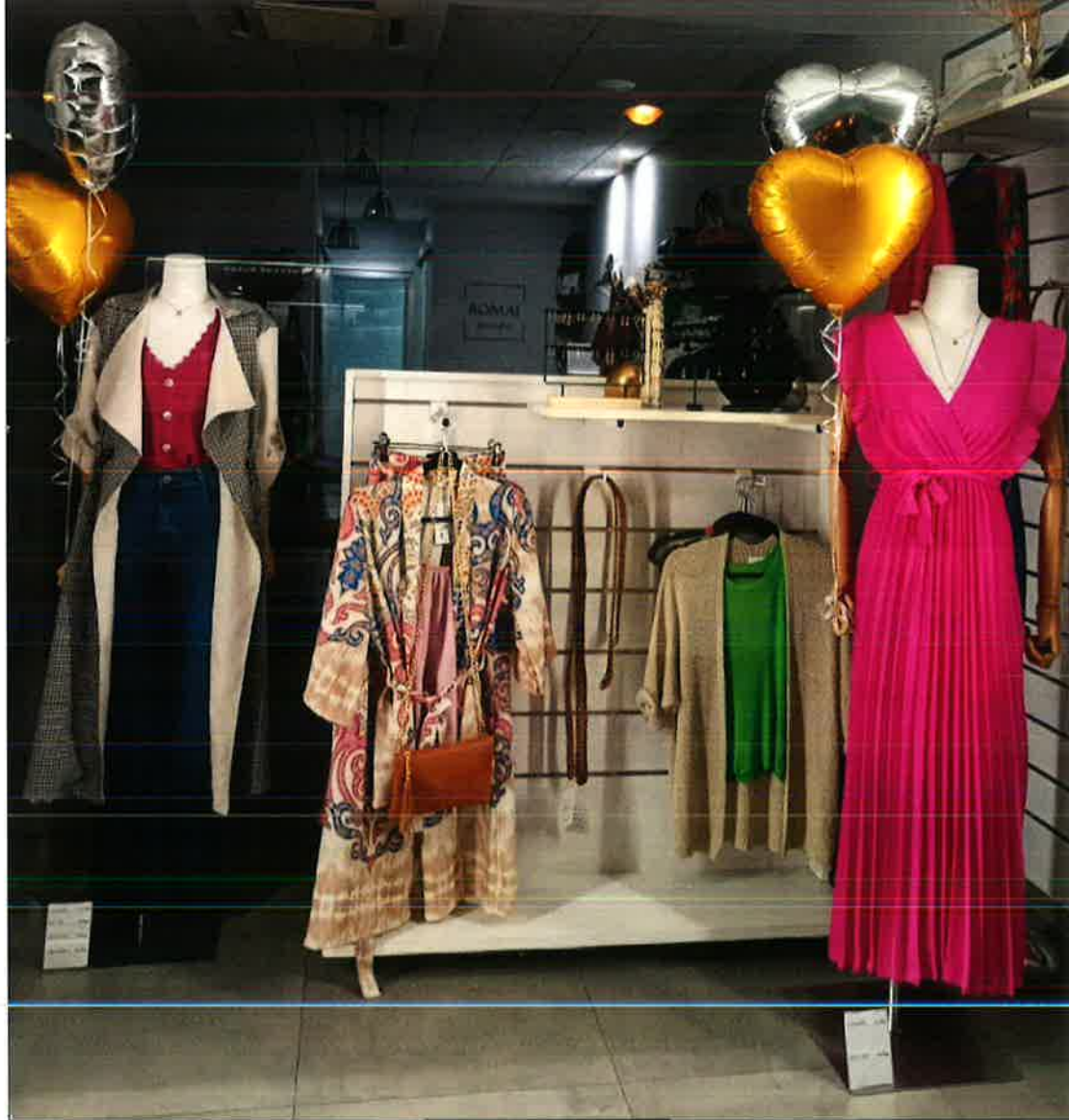
EXPOSICIÓN:

Arri Berri, 5 - Tel.: 943 35 27 07 - 20017 SAN SEBASTIÁN

FÁBRICA:

Pol. Ind. Ibarluze, Pab. B-13 - Tel. 943 33 35 63 - 20120 HERNANI

fabri@fabrisl.com • www.fabrisl.com  ventanasfabri



BOMAI
Denda

bomai.es

Larratxo pasalekua, 49 Donostia

 bomaidenda  633609287



INMOBILIARIA CENTRO

inmocentro.donostia@gmail.com

 **603 420 200**

- Compra-venta de viviendas, locales, garajes, etc.....
- Gestión íntegra de alquileres de viviendas, locales, garajes, etc.....
- Valoraciones de mercado.

Le acompañamos en la gestión y asesoramiento durante todo el trámite.

EL EQUIPO DE INMOBILIARIA CENTRO LES DESEA

!!!UNAS FELICES FIESTAS!!!

Jai Zoriontsuak!

Itlcb@hotmail.com

Pablo 635 707 613

[http://](http://www.lantalan.es/)

www.lantalan.es/

Rober 679 421 706



LAN TALAN
MARGOLARIAK

**P° de Julio Urkijo,
12
Donostia**



Altza Motor



Talleres Patxi Aguirre

Automecánica y Electricidad.
Servicio de neumáticos.
Alineado de direcciones.
Revisiones generales.

P° Casares 3 Bajo - Tel. 943 35 40 10 20017 Donostia



Salerm
COSMETICS
color up

**PELUQUERIA
LAURA**
COLORISTA ESTILISTA
TELEFONO 630359837



altzueta
HERNANI

ALTZUETA SAGARDOTEGIA
tlf. 943 551 502

Osinaga 7
20120 Hernani · Gipuzkoa
GPS: N: 43° 15.165'
W: 1° 57.799'

www.altzuetasagardotegia.com
altzueta@altzuetasagardotegia.com
facebook.com/altzuetasagardotegia
twitter.com/altzueta

MAKOAN

ÚLTIMAS TENDENCIAS



- Recogidos
- Corte
- Color
- Tratamientos

Txapin-ene, nº 1
Cita previa T. 943 35 73 49



EROSKI

zurekin

Center Jolastokieta



FONTANERÍA YON JIMENEZ LASA

FONTANERÍA
GAS
CALEFACIÓ
CLIMATIZACIÓN

Teléfono 605771597

jjimenezlasa@hotmail.com



JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU!

¡FELICES FIESTAS!

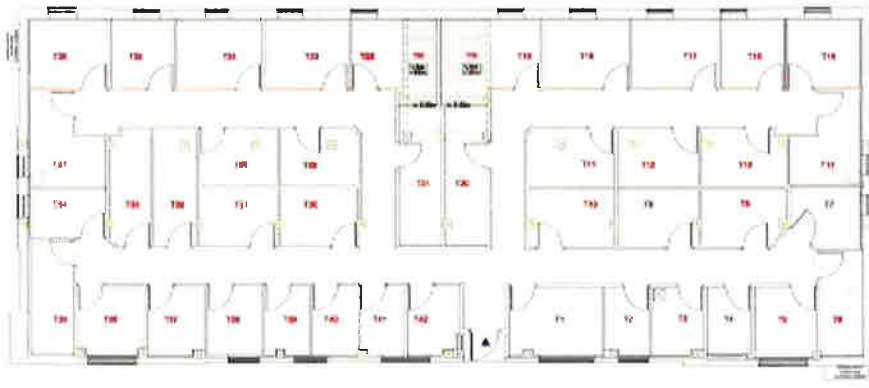


Ubegi Zeharbidea, 2

943 446 789

VENTA TRASTEROS

Local totalmente rehabilitado
Paseo Herrera, 47 · Altza · Donostia



Jai zoriontsuak
opa dizkizuegu

construcciones
OTAKA, SL

Itzi Zurrando, 86 · 2 · 20015 Donostia



www.construccionesotaka.com

☎ 649 438 222 ☎ 680 408 823 ☎ 943 522 400

LA CASA DEL CAFÉ

Kafe
ona
bizi den
lekua



Librería Peñuelo

50 Aniversario

Desde 1971 - 2021



Arrizar, 11 bajo - Tel.: 943 352 211

ANIMA ZAITEZ!
¡ ANÍMATE !

ETOR ZAITEZ!
¡ ACÉRCATE !



HEZIKETA ESKEINTZA - OFERTA FORMATIVA

Helduen Oinarrizko Heziketa
Irakurtzen, idazten ikasi...

Bigarren Hezkuntza (DBH graduatua)

Sarbidetza probetarako prestakuntza:
EHU eta Goi Mailako Zikloak

Atzerritarrentzako gaztelera

Nazionalitate Probarako prestakuntza
Cervantes azterketa

Educación vial

Oinarrizko mailak
Euskara, frantsesa, ingelesa,
informatika ...

Formación Básica para Adultos
Aprender a leer, escribir...

Educación Secundaria (graduado en ESO)

Preparación Pruebas de Acceso:
UPV y Ciclos Formativos Grado Superior

Español para extranjeros

Preparación para la prueba de nacionalidad
Examen Cervantes

Bide heziketa

Niveles básicos
Euskara, francés, inglés,
informática ...



JUFRA
REVESTIMIENTOS

Raquel Davila

INSTALACIONES Y

SISTEMAS EN DECORACIÓN

EXPOSICIÓN - TALLER

P.º Mateo Errota, 11 - 13 pab. 9

Polígono 27 - Martutene

20014 San Sebastián

Juan Franco

Tel. 638 567 626

jufrarevestimientos@gmail.com

Raquel Davila

Tel. 677 425 877

binotec altza

SERVICIO A DOMICILIO

Diego Iñigo T. 626 284 400

Javier Laguardia T. 647 576 651

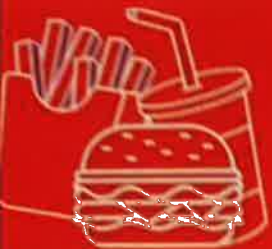
binotecaltza@gmail.com



Lau Haizeta, 9 Bajo 20017 ALTZA
Tfnoa. 943 352 408 DONOSTIA



**LA MEJOR RED SOCIAL
ES UNA MESA EN EL
IPOTX DE ALTZA,
RODEADO DE TU GENTE
DE TODA LA VIDA**



BAR LIZARPE & DONNER KEBAB

BARBACOA DE TURQUIA • ENSALADAS • BOCADILLOS • PLATOS COMBINADOS • RACIONES



MENÚ KEBAB
+Patatas **8€**
+Bebida



MENÚ DURUM
+Patatas **8€**
+Bebida



LAHMACUN
+Patatas **8,50€**
+Bebida



POLLO FRITO
+Patatas **8,90€**
+Bebida



POLLO ASADO
+Patatas **15€**
+Bebida

Lauaizeta, 46-48- 20017 Alza
943 04 61 20



Plaza Axular, 1
Teléfono: 943 340 542
PASAI ANTZO

AXULAR Croissantería



Plaza Axular, 1
Tel.: 943 340 542
PASAI ANTZO



¡ Mas que txutxes!

E/ Arrizar nº 11 Bajo

Donostia- San Sebastian

CP. 20017

943 043 331

BETIKOAK, S.L.



📞 943 352 385
📠 943 351 773
📞 608 676 974 • 609 182 231
@ arrieta@betikoak.eu

Marrus bidea Illarregi baserria, 69
20.017 ALTZA – DONOSTIA

www.betikoak.com

📷 @mariamurciegobellezaybienestar



- ✓ ESPECIALIDAD EN TERNERA SELECTA DEL PAIS
- ✓ VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR
- ✓ HERRIKO TXAHAL BEREZIAREN ESPEZIALITATEA
- ✓ HANDIEN ETA TXIKIEN SALMENTAK

Jai zoriontsuak opa dizkizue

Barrio Roteta, 9, Casa B
Tel. Despacho: 943.357.062.
Domicilio: 943.494.041
ALTZA - DONOSTIA

*Maria
Murciego*

BELLEZA Y BIENESTAR
Est. 2012

Paseo de Alza, 57 Bajo 5
688699979



AZPEITIA

KIROLAK

ARTICULOS DEPORTIVOS

Arreglo de
Cañas y Carretes

ARTICULOS DE PESCA CEBO VIVO

Plaza Axular, 1 · Tel. 943 525 746
PASAI ANTXO

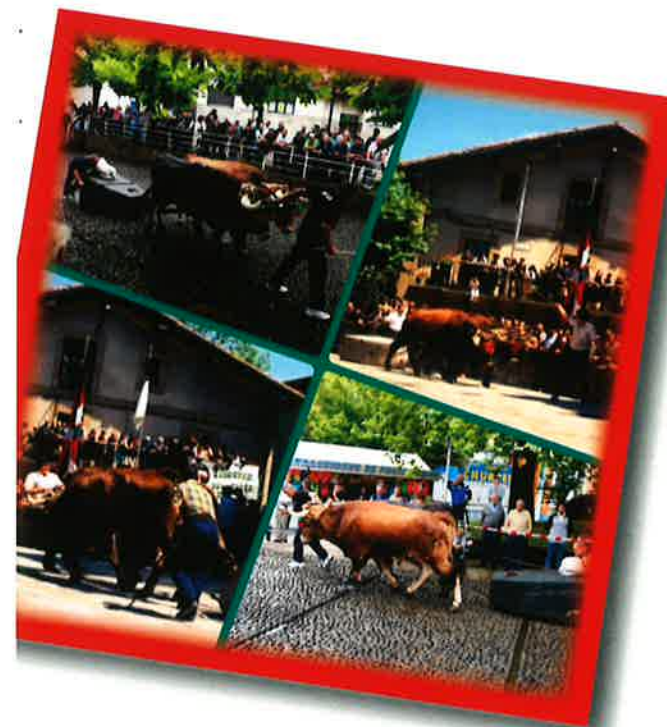


CARPINTERÍA METÁLICA

ANFE THERMIK



- VENTANAS
- ALUMINIO
- ROTURA DE
PUENTE TÉRMICO
- PVC



2023 **ALTZA**
EKAINAK 23,24,29 ETA 30
ETA UZTAILAK 1 ETA 2

Sanmartzialak

TALLER: Camino Oialume, n.º 31 - Planta Baja
Polígono Livascón (Ergobia) - 20115 ASTIGARRAGA
Teléfono: 943 332 900 • Fax: 943 555 971
E-mail: anfethermik@gmail.com

EKAINAK 23, OSTIRALA

18:30

Gomazko eta larruzko Paletako FINALAK. Ondoren Sari banaketa.

21:30

Alzatarra K.E.-ren egoitzan, San Martzial pilota txapelketa eta mus txapelketaren partaideekin eta nahi duten altzatarrekin afaria.

EKAINAK 24, LARUNBATA

9:00

Fromeria Altzako baserrietan zehar, 2023ko Jai Egitarauaren eskaintza, Donostiako Musika Eskolako trikitilariak lagundurik.

EKAINAK 29, OSTEAGUNA, SAN PEDRO EGUNA

18:00

Frontenis torneoa altzatar gazteentzat. Sari asko daude... eman izena...

18:30

BURUHANDIAK kaleetan zehar.

KANTU JIRA. Altza kantuzek gidatuta. Animatu elkarrekin abestera.

19:30

Udaletxeko balkoitik PREGOIA Bizarrairekin euskara elkarteak.

Ondoren, ohitura zaharra berreskuratuz agintarien SOKA-DANTZA egingo dute Ekialdeko barrutiko juntakideek San Martzial plazan.

20:00

San Martzial Parrokian, ESLABA maisuaren SALBEA, lau ahotsetara eta organoarekin, Aita Sierra Abesbatzarekin eta Parrokiko Koruaren partaidetzarekin.

20:30

Alzatarra K.E.-aren egoitzan AFARIA, danborradan parte hartuko dutenentzat eta altzatar guztientzat.

22:00

Altzako kaleetan zehar DANBORRADA, Pasai txarangarekin.

00:00

San Martzial Plazan, Udaletxe aurrean, San Martzial ereserkia abestuko da, Pasai Taldea lagun, Danborradako partaide eta bertako auzotar guztiak lagundurik.

Eneritz eta Ion **GURRUTXAGA**

HARATEGIA



**“MU! LA SELECCIÓN VASCA DE CARNICEROS
“MU! HARAKINEN EUSKAL SELEKZIOA”**

Roteta Goikoa, 13 20017- Altza, Donostia - 943 352 208

Haz tus pedidos por whatsapp



623 277 563

Herrerako Helduen Eskola

Eskuela para Adultos de Herrera



**Herrerako
Helduen
Eskola**
Helduen Hezkuntza Iraunkorra

Herrerako helduen eskolak 18 urte baino gehiago badituz gure formazioa hobetzeko aukera zabala eskaintzen dugu.

Irakaskuntza arautua: Irailaren 4tik aurrera

- Irakurketa, idazketa eta kalkuloa hobetzea.
- Oinarizko formakuntza kulturala.
- Bigarren Hezkuntzako Graduatu Titulua.


Irakaskuntza ez arautua: Irailaren 10etik aurrera

- Frantsesa, Ingelesa, Euskera eta Informatikako hastapenak.
- Memoria Tailerra lantzen.
- Gaztelania ikasteko programa (Atzeritarentzat).

Bestelakoak: Ekintza soziokulturalak, Iteerak, erakusketak, txangoak...

Irakaskuntza
Ofiziala
Doakoa

Plaza San Luis, Peruene Berri (TOPO geltokiaren ondoan). Tel.: 943 404070.
www.cepherrerahhi.hezkuntza.net



EPA Escuela para
Adultos de
Herrera
Educación Permanente de Adultos

Si tienes más de 18 años, la Escuela de Adultos de Herrera te ofrece la posibilidad de dedicar tu tiempo a:

Enseñanza reglada:

- Mejorar el cálculo, la lectura, la escritura...
- Formación cultural básica.
- Obtener el Título de Graduado en ESO.

Enseñanza no reglada:

- Iniciarte en en Francés, Inglés, Euskera e Informática.
- Trabajar en el Taller de Memoria.
- Aprender castellano (Para extranjeros/as).

Además de: Realizar excursiones, visitas a museos, salidas culturales...

Enseñanza
Oficial
Gratuita

Plaza San Luis, Peruene Berri (junto a la estación del TOPO). Tel.: 943 404070.
www.cepherrerahhi.hezkuntza.net

SAN MARTZIAL HIMNOA / SANMARTZIALI GOZOAK
Kanta deizkiogun gustoz Martziali gozoak
Saria emango digu gure Jaungoikoak
Zure bost ogiekin, zure bi arraiekin
Bost mila izan zuten mantenu zerekin
Hargatik zure ondoren dabilta gizonak
Kanta deizkiogun gustoz Martziali gozoak
Saria emango digu gure Jaungoikoak. (bis)

KANTA HERRIKOIA
Altzatarrak, Altzatarrak, gazte heldu edo zaharrak
Altzatarrak beti, beti, kasta onekoak
Altzatarrak, Altzatarrak gazte heldu edo zaharrak
Altzatarrak beti, beti, kasta onekoak.

EKAINAK 30 - OSTIRALA - SAN MARTZIAL EGUNA

11:00

San Martzial Parrokian, Meza nagusia Altzako Deun Gorenaren omenez.

11:00-13:30

Saskibaloia familian jolasak eta jaurtiketa lehiaketak Club ASKATUAKen eskutik. San Martzial plazan.

13:30

Patata-tortilla lehiaketa.

Postreen lehiaketa.

16:00

Haurtzako MARRAZKI LEHIAKETA. LA MÁS KUKI-k antolatuta. Lehiaketaren oinarriak egun batzuk lehenago argitaratuko dira www.facebook.com/lamaskukidetalles web orrian. Sari banaketa uztailearen 2an izango da idi demaren aurretik.

16:30-18:30

Saskibaloia familian jolasak eta jaurtiketa lehiaketak Club ASKATUAKen eskutik. San Martzial plazan eta Roman Irigoien plazan.

17:00

Haur jolasak.

18:00

Bolo jaurtiketa Udal bolatokian.

DANTZA MODERNOA. Pausokdance dantza taldearen eskutik.

18:15

JUDO erakustaldia. Judo eskolak antolatuta.

18:30

Toka txapelketa.

18:45

Euskal dantza, HERRI AMETSA Dantza taldearen eskutik.

19:15

Txokolate-jana haurrentzat Pilotalekuan. Nao Etxeko Estherren lankidetzarekin.
BURUHANDIAK kaleetan zehar.

20:00

TIO TERONEN SEMEAK, dantza eta umorea uztartzen dituen taldearen ikuskizuna.

21:30

REVUELTA ANAIK ETA JESUS ETXEBESTERen kantaldia. Bizarrain Euskara Elkartek lagunduta.

23:00

DJ a.

00:00

ZEZEN-SUZKOA. / Ondoren, DJ-a.

UZTAILAK 1, LARUNBATA

11:00-13:00

Puzgarriak Plaza Gorrian

11:30

Pilota partida. Aitza Herria III. eskuz binakako finala

12:00

TOKA txapelketa NAO etxeak antolatutik.

12:30

Pilota partida. TitinIII-Koka eta Bengoetxea VI- Goñi II.

14:30

HERRI BAZKARIA San Martzial plazan. Txartelak aurretik hartu behar dira.

Reformas ALTZA

- PUERTAS, ARMARIOS EMPOTRADOS.
- TARIMAS, FLOTANTES ...
- ACUCHILLADO Y BARNIZADO DE SUELOS.

COORDINACION DE GREMIOS

www.reformasaltza.com

Arri-Zar, 8 - bajo · ALZA - 20017 SAN SEBASTIAN

Tel. Fax. 943 35 33 33 · reformasaltza@gmail.com

NAO ETXEA ALTZAKO
JUBILATU ETA
PENSIONISTEN
ELKARTEA



ASOCIACION DE
JUBILADOS
Y PENSIONISTAS
NAO ETXEA DE ALTZA

**Desea a todos los Altzatarras
¡Felices Fiestas!
¡Zorionak!**

Plaza San Marcial, 5 - Tel. 943 352 998
ALTZA - 20017 Donostia-San Sebastián

ZUGASTI

JANTZIAK

HOMBRE - MUJER

LACOSTE - LEVI'S - PERTEGAZ

Paseo de Alza, 1 - Teléfono 943 353 472
ALTZA - DONOSTIA

SAN MARTZIAL FESTA
ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU
ZORIONAK



ZUGASTI

HOGAR

Confección e instalación de Enrollables,
Cortinas, Panel japonés...
Boutís-Sábanas-Alfombras-Toallas

Roteta, 3 y 5 - Teléfono 943 351 034
ALTZA - DONOSTIA

17:00

NAO etxean ospaturiko txapelketen SARI BANAKETA. Jarraian bazkidentzako luntxa eta dantza bazkide eta lagunentzat.

17:30

SHOW-TIME (Erroteta 7) aren dantza emanaldia.

18:00

Errenteriako Egi-Luzeko baskulan hurrengo egunean idi probatan parte hartuko duten lau IDI BIKOTEEN PISAKETA egingo da, Gipuzkoako Herri Kirolen Federazioko epaileen eta Foru Aldundiko al baitariaren aurrean.

18:00

APAR FESTA.

18:30

Pasai TXARANGAK alaituko ditu auzoko kaleak.

18:30

Sardina-jana Nao Etxea tabernako ESTHER-en eskutik, Arabako Errioxako D.LUIS R. ardoaz lagundurik bizilagun eta bisitari guztientzat, VINOTEC ardo-etxeak babestuta.

19:00

BURUHANDIAK kaleetan zehar.

23:00

Café irlandés Musika taldearen emanaldia.

Ondoren, txosnaren ondoan, DJ-a gautxorientzat.

UZTAILAK 2, IGANDEA, SANTA IXABEL, BASERRITARREN EGUNA

09:00

DIANA Altzako kaleetan zehar Donostiako txistulari bandaren eskutik.

10:00

San Martzial Parrokian MEZA NAGUSIA.

10:30

Minbiziaren aurkako Azoka solidarioa ASGINCERREN laguntzarekin Plaza gorrian.

10:45

XXXI Sagardo lehiaketa honako sagardogileen partaidetzarekin: BARKAIZTEGI, LIZEAGA, GARTZIATEGI, OYARBIDE, PETRITEGI, ALTZUETA eta AKARREGI. Ondoren, SARI BANAKETA egingo da.

12:00

NAO ETXEA elkartearen eskutik txistorra, gazta eta hirugihar ogitartekoak.

12:30

Udal probalekuan IDI-DEMAK. Aldez aurreko zozketaren ondoren, bi idi pare jardungo dira eguerdian eta beste bi arratsaldean.

Diru sariez gain, bikote irabazlearentzat sari berezia egongo da. Bikoteek diru-saria edo garaikurra jasotzeko, gutxienez 30 plaza egin beharko dituzte bi mila kiloko harriarekin.

Aurten honako hauek korrituko dute harria:

1- Jexux Mari Matxain- Matxain Aparola (Orereta).

2- Jesus Mari Garaiar- Zabaltxo baserria (Oiartzun).

3- Mari Carmen Portu (Olatzar) -Iturmendi baserria (Lasarte-Oria)

4- Iker Zubillaga (Igeldo).

13:30

Bertsolariak San Martzial plazan: ANDONI EGAÑA eta AMAIA ITURRIOTZ.
Gaijartzailea JOSEBA ALKIZA.

14:30

ANAITASUNEZKO BAZKARIA Altzatarra elkartean bertsolariek lagundurik.

17:00

"ZUMBA" ASGINCER-en laguntzarekin, Plaza gorria

18:00

Udal probalekuan IDI-DEMAK. Eguerdian tira ez duten idi-pareen txanda izango da.

18:30

ALTZAGAINAKO XXV. SAGARDO EGUNA Altzania K.E.k antolaturik.

Gora San Martzialak!

LODY'S

ILE-APAINDEGIA

C/ GELASIO ARANBURU, BAJO N°3

TLF: 943 52 64 94



B J. SATRUSTEGI

SOINU ETA KOMUNIKAZIO SISTEMAK

MEGAFONIA

BOUYER

GIRO-MUSIKA

UNE

PERTSONA-BILAGAILU

teletracer

HI-FI EKIPAMENDUA

TB

BIDEOA

TELEFONOGUNEAK

T.M.A.

TALKIE

Paseo Zubiaurre, 125
Tel. 943 320 399
Fax 943 400 848
20015 DONOSTIA

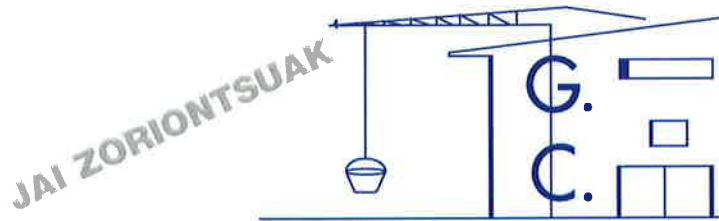
Taller y almacén:
Euskadi Etorbidea, 61 bajo
Teléfono 943 400 848
Fax 943 578 324
20110 PASAI SAN PEDRO

Mecánica y Electricidad del Automóvil



GURE AMETSA

Pº Ubarburu, 13 bajo
Tel. 943 471 481
Pol. 27 - 20014 DONOSTIA



GAZTAÑAGA, S.L.

ETXEGINTZA • CONSTRUCCIONES
IGELTSERITZA • ALBAÑILERIA

Pol. 27 - Mateo Errota, 3 - Local 19 - 20014 DONOSTIA
Tel./Fax 943 456 735 • Móvil 656 790 048
c.gastanaga@euskalnet.net



2023
ALTZA
JUNIO 23, 24, 29 Y 30
JULIO 1 Y 2

Sanmartzialak

VIERNES, 23 DE JUNIO

18:30

Final campeonato San Marcial de pelota cuero y goma. Entrega de premios.

21:30

Cena en ALTZATARRA K.E. con los participantes en campeonatos de pelota y de mus así como los vecinos que quieran participar.

SÁBADO, 24 DE JUNIO

9:00

Romería por los caseríos de Altza para entregarles el programa de fiestas da SAN MARCIAL 2023 acompañados de la trikitixa de la escuela de Música de Donostia.

JUEVES, 29 DE JUNIO. SAN PEDRO

18:00

Torneo Frontenis para los peques del barrio. Corre a apuntarte... Habrá premios...

18:30

CABEZUDOS por las calles del barrio.

KANTU JIRA guiada por Altzakantuz. Anímate a cantar.

19:30

PREGÓN desde el ayuntamiento por Bizarrain Euskara Elkartea.

A continuación, reviviendo la antigua tradición, los miembros de la junta del Distrito Este bailarán la SOKA-DANTZA de autoridades en la plaza San Martzial.

20:00

En la parroquia de SAN MARTZIAL la coral de la iglesia y la coral Sierra cantarán a cuatro voces y órgano la SALVE DEL MAESTRO ESLAVA.

20:30

Cena en Alzatarra K.E. con los participantes de la tamborrada y vecinos.

22:00

Tradicional Tamborrada acompañada por la Txaranga Pasai.

00:00

En la plaza San Martzial se interpretará el HIMNO DE SAN MARTZIAL acompañados por los vecinos, tamboreros Y Txaranga Pasai.



MANTENIMIENTO DE QUEMADORES Y CALDERAS
INSTALACIONES DE FONTANERÍA, CALEFACCIÓN Y GAS

Tlf: 943 28 30 14

Dirección: C/ Zabaleta, 4 - 5º B - 20002 San Sebastián

*Jai
Zoriontsuak!!*

Web: instalacionesberuamaldonado.es

Mail: instalacionesmaldonado@gmail.com



J. ARRIETA
Barazkiak

Kataliñene Baserria, 72

Urrut. 943 35 35 07 - Faxe 943 35 71 03

ALTZA - 20017 DONOSTIA



asesoría y administración de fincas
colegiado n.º 811

Administración de Fincas

Asesoramiento Fiscal, laboral, jurídico
(Empresas/Autónomos)

Declaraciones Fiscales: I.V.A., renta, alquiler

ECONOMISTAS Y ABOGADOS

Bertsolari Txirrita, 8 Bajo

20017 Donostia

Tel. 943 393 575 - Fax 943 016 413

iaeasesores@iaeasesoria.es

www.iaeasesoria.es

SAN MARTZIAL HIMNOA / SANMARTZIALI GOZOAK

*Kanta deizkiogun gustoz Martziali gozoak
Saria emango digu gure Jaungoikoak
Zure bost ogiekin, zure bi arraiekin
Bost mila izan zuten mantenu zerekin
Hargatik zure ondoren dabilta gizonak
Kanta deizkiogun gustoz Martziali gozoak
Saria emango digu gure Jaungoikoak. (bis)*

KANTA HERRIKOIA

*Altzatarrak, Altzatarrak, gazte heldu edo zaharrak
Altzatarrak beti, beti, kasta onekoak
Altzatarrak, Altzatarrak gazte heldu edo zaharrak
Altzatarrak beti, beti, kasta onekoak.*

VIERNES, 30 DE JUNIO. SAN MARTZIAL

11:00

Misa mayor en honor a San Martzial.

11:00-13:30

Baloncesto en familia y concurso de tiros a cargo de Club ASKATUAK en la plaza San Martzial.

13:30

Concurso de Tortilla de patatas.

Concurso de postres.

16:00

Concurso infantil de dibujo por La Más Kuki, las bases del concurso se publicaran unos días antes en www.facebook.com/lamaskukidetalles. La entrega de premios a los ganadores será el día 2 de julio, antes de la prueba arrastre de piedra.

16:30-18:30

Baloncesto en familia y concurso de tiros a cargo de Club ASKATUAK en la plaza San Martzial y en la plaza Roman Irigoien.

17:00

Juegos infantiles.

18:00

BAILE MODERNO a cargo de Pausokdance.

Tirada de BOLOS en el bolatoki de Altza.

18:15

Exhibición de JUDO organizado por la escuela de Judo.

18:30

Torneo de TOKA.

18:45

Actuación del grupo de EUSKAL DANTZA de la ikastola HERRI AMETSA.

19:15

CHOCOLATADA infantil en el frontón a cargo de Esther NAO ETXEA.
CABEZUDOS.

20:00

Actuación del grupo TIO TERONEN SEMEAK, grupo que combina la danza y el humor, en la plaza roja.

21:30

Actuación de los HERMANOS REVUELTA y JESUS ETXEBESTE organizada por Bizarrain Euskara Elkartea.

23:00

DJ en la plaza San Martzial.

00:00

TORO DE FUEGO. / A continuación, DJ.

SÁBADO, 1 DE JULIO.

11:00-13:00

Hinchables en la Plaza Roja.

11:30

III. campeonato ALTZA HERRIA de PELOTA A MANO de cuadrillas.

12:00

Celebración del campeonato de TOKA organizada por la Asociación NAO ETXEA.

12:30

PARTIDO DE PELOTA A MANO. TitinIII-Koka y Bengoetxea VI-Goñi II.

14:30

COMIDA POPULAR en la plaza San Martzial. Los tickets se deberán comprar con anticipación.

delta

tu equipo de impresión

OFICINAS CENTRALES / BULEGO NAGUSIAK ☎ 943 316 943

P.E. Zuatzu. Edificio Bidasoa | Local 2 y 3 | 20018 SAN SEBASTIÁN
grupodelta@grupodelta.net

UNIVERSIDAD DE DEUSTO (Donostia) - ☎ 943 297 116

Camino Mundaiz, 50 | 20012 SAN SEBASTIÁN
deusto@grupodelta.net

www.grupodelta.net



OINETAKOAK ETA OSAGARRIAK
CALZADOS Y COMPLEMENTOS
Pº Altza, 18 / T. 943 362 494
ALTZA / 20017 DONOSTIA
Sagastieder, 8 / T. 943 293 015
INTXAURRONDO / 20016 DONOSTIA
www.calzadoszm.com

facebook



¿Conoces nuestra Residencia para mayores Berra?

- Atención personalizada
- Estancias temporales y permanentes
- Ubicación tranquila
- Unidad de psicogeriatría
- Trato familiar
- Tecnología al servicio del confort
- Privacidad e Independencia
- Excepcional entorno con vistas a la Bahía de Pasaia

iVen a conocernos!

Berratxo Bidea, 2, Donostia

94 335 30 30



Infórmate aquí

domusvi.es

Domus 
Cuidamos personas en buena compañía

17:00

Entrega de premios en el hogar del jubilado NAO ETXEA. Al finalizar se servirá un lunch para los socios y a continuación baile para socios y simpatizantes.

17:30

Actuación de baile por parte de SHOW-TIME (Erroteta 7).

18:00

En la báscula de Egi-luze (Orereta) PESAJE de las cuatro PAREJAS DE BUEYES que participarán al día siguiente en la competición de arrastre de piedra, controlado por el Juez de la Federación Guipuzcoana de Deportes Vascos y el veterinario de la Diputación.

18:00

Fiesta de la espuma.

18:30

Pasai Txaranga alegrará las calles del barrio.

18:30

SARDINADA gracias a la colaboración de Esther Bar NAO ETXEA y regada con vino de la Rioja Alavesa D.LUIS R. para vecinos y visitantes patrocinado por Vinos VINOTEC.

19:00

CABEZUDOS.

23:00

Actuación del grupo musical Café irlandés.

A continuación, DJ en la txosna.

DOMINGO, 2 DE JULIO. SANTA ISABEL, DÍA DEL BASERRITARRA

09:00

Diana por las calles de Altza a cargo de la banda de Txistularis de Donostia.

10:00

Solemne misa mayor en la iglesia parroquia de San Martzial.

10:30

Mercadillo solidario de la asociación contra el cáncer ASGINCER.

10:45

XXXI CONCURSO DE SIDRA interviniendo los siguientes cosecheros: BARKAIZTEGI, LIZEAGA, GARTZIATEGI, OYARBIDE, PETRITEGI, ALTZUETA y AKARREGI. Al finalizar, será la entrega de premios.

12:00

Venta de bocadillos de chistorra, queso y panceta organizado por la Asociación de jubilados NAO ETXEA.

12:30

COMPETICIÓN DE ARRASTRE DE PIEDRA. Previo sorteo participarán cuatro parejas de bueyes, dos por la mañana y dos por la tarde. Habrá premios en metálico y habrá trofeo para la pareja vencedora. Para obtener el premio las parejas participantes tendrán que realizar un mínimo de 30 plazas con la piedra de 2.000 kg.

Actuarán las siguientes parejas de bueyes:

- 1- Jexux Mari Matxain- Matxain Aparola (Orereta).
- 2- Jesus Mari Garaia- Zabaltxo baserria (Oiartzun).
- 3- Mari Carmen Portu (Olatzar) -Iturmendi baserria (Lasarte-Oria)
- 4- Iker Zubillaga (Igeldo).

13:30

BERTSOLARIS en la plaza San Martzial.ANDONI EGAÑA y AMAIA ITURRIOTZ.
Gaijartzaile: JOSEBA ALKIZA.

14:30

COMIDA de Santa Isabel en Alzatarra K.E. amenizada por los Bertsolaris.

17:00

Anímate a hacer "ZUMBA" en la plaza roja con ASGINCER.

18:00

ARRASTRE DE PIEDRA actuación de 2 las dos parejas de bueyes que hayan librado por la mañana.

18:30

ALTZAGAINAKO XXV. SAGARDO EGUNA organizada por Alzania Kultur Elkartea.

Gora San Martzialak!



**DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN**

Donostia Kirola



**#DONOSTIA
#SAN SEBASTIÁN FESTAK**





La mas Kuki

detalles y regalos

Cestas para bebés



Regalos personalizados
(personalización propia en 24 horas)



Regalos para todo el mundo, seleccionados con mimo y cariño,
con una magnífica relación calidad precio



Decoración para eventos (bodas, comuniones, ...)
(Photocall, Candy Bar, ...)



Regalo publicitario para tu empresa o negocio
Colectivos, peñas, clubs deportivos,...

Plaza San Martzial 3, Bajo
Telf. 655 71 01 11 whatsapp
www.lamaskuki.com
facebook/lamaskukidetalles

La mas Kuki desea a todos los Altxatarras unas felices fiestas
de San Martzial 2019

Gora San Martzialak!



Petritegi

1526

Ondo pasa jaiak!





**Garberak jai
zoriontsuak
opa dizkizu.**

JOSEBA LÓPEZ
FISIOTERAPIA | OSTEOPATÍA

Col. n 1552

T. 943 25 98 91

**Ps. Alza 22, Bajo superior
20017 Donostia**


AS DENTAL
Zorionak



AS DENTAL

P Altza, 22 bajo 20017 DONOSTIA

TFNO. 943 352 142